

# **REPORT ON THE DISASTER RELIEF FUND 2005-06**

## **INTRODUCTION**

This is the fourth annual report on Disaster Relief Fund (the Fund), giving an account of grants made for disaster relief outside Hong Kong in the Financial Years 2004-05 and 2005-06 and also reporting on available findings on the performance of these relief efforts.

## **DISASTER RELIEF FUND**

2. A resolution under section 29 of the Public Finance Ordinance (PFO) was introduced into the Legislative Council on 1 December 1993 to establish the Disaster Relief Fund for disaster relief in places outside Hong Kong with an initial appropriation of \$50 million from the General Revenue. The Fund is topped up in the beginning of each financial year, and as necessary during the financial year, depending on calls for relief and the size of the Fund balance and commitments.

3. As with all other PFO funds, the Financial Secretary has been designated as the administrator of the Fund. The Finance Committee's approval will be required for each individual disbursement exceeding the limit of the delegated power which at present is \$8 million.

## **DISASTER RELIEF FUND ADVISORY COMMITTEE**

4. A Disaster Relief Fund Advisory Committee (the Committee) has been set up since 1 February 1994 to advise on the policy and practices regarding the disbursement of funds for disaster relief, advise on specific amounts to specific recipients and monitor the use of grants. The current membership of the Committee is at **Annex A**.

## **GUIDELINES AND CONDITIONS FOR APPROVAL OF GRANTS**

5. The guidelines adopted by the Committee in considering applications for grants from the Fund are as follows –

- (a) grants should only be made in cases of a specific disaster, not an on-going problem;
- (b) grants should only be made in cases of disasters of such nature and scale that stimulate a response by the international community;
- (c) grants should be made in response to –
  - (i) appeals made to the international community by a government or a relief organisation for disaster relief aid in the country or locality concerned, or
  - (ii) applications submitted by a relief organisation for a disaster relief project being or to be carried out by the organisation;
- (d) the appeal/application should be based on humanitarian grounds. Political considerations will not be taken into account;
- (e) the appeal/application should have received a measure of public support in Hong Kong;
- (f) any application by a relief organisation should be supported by a proposal outlining the nature and scale of the aid project, the number and type of beneficiaries and the size of grant required;
- (g) the relief organisation should have demonstrated a sound track record in providing similar types of disaster relief services and activities;
- (h) the size of the grant should be sufficient to make an impact; and

- (i) when there is more than one application of a similar nature and for the same disaster, regard should be given to the likely number of beneficiaries, the promptness with which the relief may be provided and the nature of the relief to be provided.

6. Individual grants from the Fund will take the form of one-off cash payment. They will be given to the government concerned or to a reputable relief organisation in the field. The grant recipients are required to comply with the following conditions –

- (a) up to but not more than 5% of the grant may be used to cover overheads or other administrative costs. The rest should be spent entirely on disaster relief services and activities; and
- (b) the government/relief organisation concerned should submit an evaluation report and an audited account to the Government of the Hong Kong Special Administrative Region on the use of the grant within six months upon the completion of the relief programme.

## **GRANTS APPROVED AND RELIEF PROGRAMMES SUPPORTED**

- (a) Number of applications approved (**Annex B-1**)

7. Since the establishment of the Fund to date, i.e. from 1 December 1993 to 31 March 2006, the Committee received a total of 211 applications for grants from the Fund. Of these, 176 were approved, representing a success rate of 83%. For the remaining 35 applications, 29 were declined and six withdrawn by the relief organizations.

8. In the year 2004-05, 25 applications were received and 22 were approved. In the year 2005-06, 10 applications were received. Nine of them were approved. One application was withdrawn by the relief organization.

(b) Amount of grants approved (**Annex B-2**)

9. The total amount of grants made from the Fund since its establishment in 1993 is \$350.44 million. Calls on the Fund vary from year to year as there is no predictable pattern to disasters. The amount of grants approved ranged from \$8.15 million in 2001-02 to \$49.33 million in 1995-96.

10. In the year 2004-05, the total amount applied for and approved was \$49.54 million and \$37.32 million respectively. In the year 2005-06, excluding the application withdrawn, the total amount applied for and approved was \$24.45 million and \$18.48 million respectively.

(c) Grants approved by recipients (**Annex B-3**)

11. Altogether, ten relief agencies and five governments have received grants from the Fund. The five organizations which receive the largest amounts of grants are World Vision Hong Kong, Hong Kong Red Cross, Oxfam Hong Kong, Médecins Sans Frontières and the Salvation Army. Together, they have received \$310.60 million from the Fund, representing 89% of the total amount approved.

(d) Grants approved by countries / geographical regions (**Annex B-4**)

12. Some 54% of the total approved grants were for carrying out relief programmes in the Mainland since the establishment of the Fund.

13. For the year 2004-05, four programmes were carried out in the Mainland (\$6.59 million in total), 16 in the rest of Asia, including Bangladesh, India, Indonesia, Maldives, Sri Lanka, Thailand and the Philippines (\$28.73 million in total), and two in Africa, including Kenya and Sudan (\$2 million in total). In the year 2005-06, four programmes were carried out in the Mainland (\$9 million in total), four in the rest of Asia, including India and Pakistan (\$7.48 million in total) and one in Ethiopia (\$2 million).

(e) Relief programmes approved by nature of disaster (**Annex B-5**)

14. Around 38% and 34% of all programmes approved by the Committee were for the relief of victims of floods and earthquakes/tsunamis respectively.

15. Among the 22 programmes approved in 2004-05, 12 were for the relief of earthquake/tsunami victims (\$24.77 million in total), six for flood victims (\$8.55 million in total), two for typhoon victims (\$2 million in total), and one each for displaced populations (\$1 million) and drought victims (\$1 million). Of the nine programmes approved in 2005-06, three were for the relief of flood victims (\$8 million in total), five for earthquake victims (\$8.48 million in total) and one for drought victims (\$2 million).

(f) Government-to-government assistance for the South Asia earthquake

16. On 14 October 2005, the Committee set up a special mechanism so as to enable the Hong Kong Government to respond quickly to direct appeals for aid in cash or in kind from the governments of countries affected by the South Asia earthquake happened on 8 October 2005. In this regard, at the request of the Pakistani Government, the Hong Kong Government procured and air-freighted relief supplies, including tents and blankets, to help the needy victims of the disaster in the country. The Pakistani government is required to submit evaluation reports on the use of the grant within six months upon receipt of the grant.

(g) Processing time

17. The target application processing time is 14 working days from the date of receipt of full information from the applicant to the date of notification of the result. In 2004-05, the average processing time of the 21 applications from relief agencies was 8.1 working days. 19 of them were processed within the target. The remaining two applications could not meet the target processing time because they involved helping displaced populations which took a longer time to examine. In 2005-06, all the eight applications from relief agencies were processed within the target and the average processing time was 6.6 working days.

## **REVIEW OF PROJECTS APPROVED IN 2004-05**

18. Relief organizations are required to submit audited accounts and evaluation reports within six months upon completion of the relief projects. For the 18 projects carried out by relief agencies approved in the Financial Year 2004-05 (**Annex C**), the required documents of most programmes had not yet been due when the Report of the Fund was issued in April last year. All relief organizations have now submitted the evaluation papers. The 18 projects by relief agencies have satisfactorily met the following prescribed targets –

- (a) Use of grants – All grants were used for the designated purposes to cover the budget of relief programme as approved except the following three 2004 Boxing Day tsunami relief projects with revised targets. Not more than 5% of individual grant was used to cover overheads or other administrative costs. Five relief programmes recorded a total of unexpended balance of \$1.28 million (or 3.4 % of the total grants approved) which was refunded to the Fund.
  - (i) During the delivery of two tsunami relief programmes in India and Indonesia, Oxfam Hong Kong made some variations in both relief areas and relief supplies so as to avoid duplication of aid by other relief agencies and to better meet the local needs; and
  - (ii) For Hong Kong Red Cross' tsunami relief programme in Indonesia, the agency managed to deliver part of the approved programme through direct donations from other sources and redeployed the grant for other relief needs of the tsunami victims and relief work of the Nias earthquake happened in March 2005.

As the variations were driven by the changing relief needs on site and the massive scale of tsunami efforts was unprecedented, covering approvals for the revised targets were given by the Committee.

- (b) Number of beneficiaries – The 18 relief programmes have all achieved the original proposed target number of beneficiaries in proportion to the grant approved. Immediate emergency relief was provided to 1,418,780 disaster victims against the proposed target of 1,163,049 beneficiaries.
- (c) Timeliness of project completion – All relief projects were delivered according to the approved schedules within one to six months' time except a slippage of two weeks to three months in six projects due to unexpected complications in the field.

19. As regards the four disbursements to governments for emergency relief of tsunami victims, evaluation reports on the use of the grant have confirmed that timely assistance was rendered to help tide victims over the calamities that had fallen upon them.

#### **REVIEW OF PROJECTS APPROVED IN 2005-06**

20. Of the eight projects by relief agencies approved in the Financial Year 2005-06 (**Annex D**), the evaluation report and audited account of one were due on 30 March 2006. The Secretariat has reminded the agency to submit the evaluation papers as soon as possible. For the remaining seven projects carried by relief agencies and one disbursement to government, the review will be due later in the year. The Secretariat will monitor their submissions and examine their findings as and when they are received. The outcome of the examination will be reported in the annual report of the Fund for the year 2006-07 to be issued in April 2007.

**Secretariat**  
**Disaster Relief Fund Advisory Committee**  
**9 May 2006**

# 賑災基金二零零五至零六年度報告

## 引言

本報告是賑災基金(基金)第四份年度報告，載述於二零零四至零五及二零零五至零六財政年度為賑濟在香港以外發生的災禍而由基金撥支的款項，並匯報這些獲批撥款的救援項目的已悉表現。

## 賑災基金

2. 當局在一九九三年十二月一日根據《公共財政條例》第 29 條向前立法局提出決議案，從政府一般收入中撥款 5,000 萬元以設立賑災基金，賑濟在香港以外地區發生的災禍。當局會視乎救援撥款的需求以及基金的結餘和承擔額，在每個財政年度開始和年內有需要時對基金作出補足。

3. 一如其他根據《公共財政條例》而設立的基金，財政司司長獲委任為基金的管理人。每筆賑災撥款如超出獲授權的限額(目前為 800 萬元)，便須取得財務委員會的批准。

## 賑災基金諮詢委員會

4. 賑災基金諮詢委員會(委員會)於一九九四年二月一日成立，其職權範圍包括：就基金發放款項作賑災用途的政策和行事方式提供意見、建議撥款予指定受助者的具體數額，以及監察使用撥款的情況。委員會現有成員名單載於**附件 A**。



## 批准撥款的準則和條件

5. 委員會在考慮基金撥款申請時，會採用以下的準則-
- (a) 撥款應只限用於個別災禍的賑災工作，而非為解決持續的困難；
  - (b) 只有性質及災情均引起國際社會響應賑災的災禍，才應撥款進行救援；
  - (c) 撥款應基於下列情況批出：
    - (i) 某政府或救援機構為國內或有關地區向國際社會發出賑災呼籲；或
    - (ii) 救援機構的申請，是為該機構現正進行或即將進行的賑災計劃而提出的；
  - (d) 呼籲或申請應基於人道立場提出。政治因素不會獲得考慮；
  - (e) 呼籲或申請應獲得本港市民一定程度的支持；
  - (f) 救援機構提交的任何申請，均應輔以建議書，概述賑災計劃的性質及規模、受惠人的數目和類別，以及所需撥款的金額；

(g) 救援機構應在過往從事類似的賑災服務和工作方面，具有良好紀錄；

(h) 撥款金額應足以產生效用；以及

(i) 倘若收到超過一份性質相似並為同一災禍賑災的申請，則應考慮可能受惠的人數、提供救援的速度，以及提供救援的性質。

6. 基金批出的每宗撥款是以現金一筆過支付予有關政府或信譽良好的救援機構。獲批撥款的政府或機構須遵守下列條件：

(a) 最多只能動用撥款的 5% 支付間接費用或其他行政開支，其餘撥款應全數用於賑災服務及工作；以及

(b) 有關的政府或救援機構須在賑災計劃結束後的六個月內向香港特別行政區政府提交評估報告及經審核的帳目，交代撥款的用途。

### **批出的撥款及獲資助的賑災計劃**

(a) 獲批申請宗數(附件 **B-1**)

7. 基金成立至今，即由一九九三年十二月一日至二零零六年三月三十一日，委員會共接獲 211 份基金撥款申請，當中有 176 份獲得

批准，成功率達 83%。至於餘下的 35 份申請，有 29 份未獲接納，六份由救援機構自行撤回。

8. 在二零零四至零五年度，委員會共接獲 25 份申請，當中有 22 份獲得批准。在二零零五至零六年度，則接獲十份申請，其中九份獲得批准，一份由救援機構自行撤回。

(b) 批出的撥款金額(附件 B-2)

9. 基金自一九九三年成立以來，批出的撥款合共 3.5044 億元。由於災禍的發生並無可預料的模式，因此每年向基金要求給予應急撥款的情況均有所不同。批出的撥款額由二零零一至零二年度的 815 萬元至一九九五至九六年度的 4,933 萬元不等。

10. 在二零零四至零五年度，申請和批出的撥款總額分別是 4,954 萬元和 3,732 萬元。在二零零五至零六年度，剔除已撤回的申請後，申請和批出的撥款總額分別是 2,445 萬元和 1,848 萬元。

(c) 獲批撥款的機構／政府(附件 B-3)

11. 共有十間救援機構及五個政府曾獲基金撥款，其中獲批最多撥款的五間機構是香港世界宣明會、香港紅十字會、香港樂施會、無國界醫生和救世軍。這五間機構共獲基金撥款 3.106 億元，佔撥款總額的 89%。

(d) 獲批撥款的國家／地區(附件 B-4)

12. 自基金成立以來，批出的撥款約有 54% 是用於內地的賑災計劃。

13. 在二零零四至零五年度，有四項計劃在內地進行(合共 659 萬元)，16 項在孟加拉、印度、印尼、馬爾代夫、斯里蘭卡、泰國及菲律賓等亞洲國家進行(合共 2,873 萬元)，兩項在非洲的肯尼亞及蘇丹進行(合共 200 萬元)。在二零零五至零六年度，則有四項計劃在內地進行(合共 900 萬元)，四項在印度及巴基斯坦等亞洲國家進行(合共 748 萬元)，一項在埃塞俄比亞進行(200 萬元)。

(e) 按天災類別劃分的獲撥款賑災計劃(附件 B-5)

14. 獲委員會批准的計劃中，救援水災和地震／海嘯災民的計劃分別約佔 38% 及 34%。

15. 在二零零四至零五年度獲批撥款的 22 項計劃中，12 項是向地震／海嘯災民提供救援(合共 2,477 萬元)，六項是救助水災災民(合共 855 萬元)，兩項是救助風災災民(合共 200 萬元)，一項是救助流離失所難民(100 萬元)，一項是救助旱災災民(100 萬元)。在二零零五至零六年度獲批撥款的九項計劃中，三項是向水災災民提供救援(合共 800 萬元)，五項是救助地震災民(合共 848 萬元)，一項是救助旱災災民(200 萬元)。

(f) 南亞地震政府援助撥款

16. 於二零零五年十月十四日，委員會為二零零五年十月八日南亞地震大災難成立特別機制，讓特區政府可回應受災國家政府的要求，直接撥出款項或購置所需緊急救援物資。就此，特區政府應巴基斯坦政府的要求作出撥款，購置並安排空運帳幕及毛毯等救援物資往巴基斯坦，以幫助該國受地震影響的災民。巴基斯坦政府須在收到撥款後的六個月內，就撥款的用途提交評估報告。

(g) 處理申請時間

17. 由接獲申請機構提交所有資料起計，至通知結果當日，處理申請的目標時間為 14 個工作天。在二零零四至零五年度，救援機構的 21 項申請的平均處理時間為 8.1 個工作天。其中 19 項撥款在目標時間內批出，餘下的兩份申請為救助流離失所難民項目，由於需時研究其是否涉及應付持續救援需要，故處理時間較長。在二零零五至零六年度，救援機構的八項申請全部在目標時間內處理完成，平均處理時間為 6.6 個工作天。

**檢討二零零四至零五年度獲批撥款的計劃**

18. 救援機構須在賑災計劃結束後的六個月內，提交經審核的帳目和評估報告。在二零零四至零五財政年度獲批撥款的 18 項賑災計劃(附件 C)，基金報告於去年四月發表時，大部分計劃所需的文件尚

未到期提交。所有救援機構現已提交評估報告。18 項賑災計劃亦已達到以下訂明的目標：

(a) 撥款的用途——除了下述三項有關二零零四年聖誕節翌日海嘯曾作修訂的賑災計劃外，所有撥款均按指定用途支付獲批撥款的賑災經費。每筆撥款均動用不多於 5% 的款項支付間接費用或其他行政開支。五項賑災計劃錄得尚未動用的結餘撥款合共 128 萬元(佔批出撥款總額的 3.4%)，這些款項已退還基金。

(i) 香港樂施會在印度和印尼進行兩項海嘯賑災計劃時，為免與其他機構的救援工作重複及為了更切合當地的需要，就救援地區和救援物資作出若干改動；以及

(ii) 香港紅十字會在印尼進行海嘯賑災時，該會利用其他物資捐助進行獲批撥款計劃的部分項目，並調配撥款以應付海嘯災民的其他需要和二零零五年三月尼亞斯地震的賑災工作。

由於這些改動是因應當地的救援需要而作出，而且海嘯的賑災工作規模極大，委員會事後批准經修訂的目標。

(b) 受助人數——18 項賑災計劃均達到按獲批撥款比例計算的原定擬議目標受助人數。上述計劃已向 1 418 780 名災民提供即時緊急援助，擬議的目標是 1 163 049 名災民。

- (c) 計劃能否依時完成——所有賑災計劃均按經批准的時間表，於一至六個月內完成，只有六項計劃因當地的突發情況而延誤兩星期至三個月。

19. 至於以緊急援助海嘯災民的四筆政府撥款，評估報告結果顯示海嘯災民得到適切援助。

### **檢討二零零五至零六年度獲批撥款的計劃**

20. 二零零五至零六財政年度共有八項救援機構的賑災計劃獲批撥款(附件 D)，其中一項計劃的評估報告和經審核的帳目在二零零六年三月三十日到期提交，秘書處已促請有關機構盡快提交文件。至於其餘七項由救援機構進行的賑災計劃和一宗政府撥款項目，檢討會在本年稍後到期進行。秘書處會監察提交文件的事宜，並在接獲文件後加以審查。審查結果會在二零零七年四月發表的二零零六至零七年度基金年報匯報。

賑災基金諮詢委員會

秘書處

二零零六年五月九日

**Disaster Relief Fund Advisory Committee**  
賑災基金諮詢委員會

**Membership**  
成員名單

**Chairman**  
主席

Chief Secretary for Administration ) *ex-officio*  
政務司司長 ) 當然委任

**Members**  
成員

The Honourable Jasper TSANG Yok-sing, GBS, JP  
曾鈺成議員，GBS，JP

The Honourable Andrew LIAO Cheung-sing, SBS, SC, JP  
廖長城議員，SBS，SC，JP

The Honourable Mrs Sophie LEUNG LAU Yau-fun, SBS, JP  
梁劉柔芬議員，SBS，JP

Dr the Honourable KWOK Ka-ki  
郭家麒議員

Mr Michael LAI Kam-cheung, JP  
賴錦璋先生，JP

Mr Irving KOO Yee-yin, SBS, JP  
顧爾言先生，SBS，JP

Secretary for Financial Services and the Treasury ) *ex-officio*  
財經事務及庫務局局長 ) 當然委任

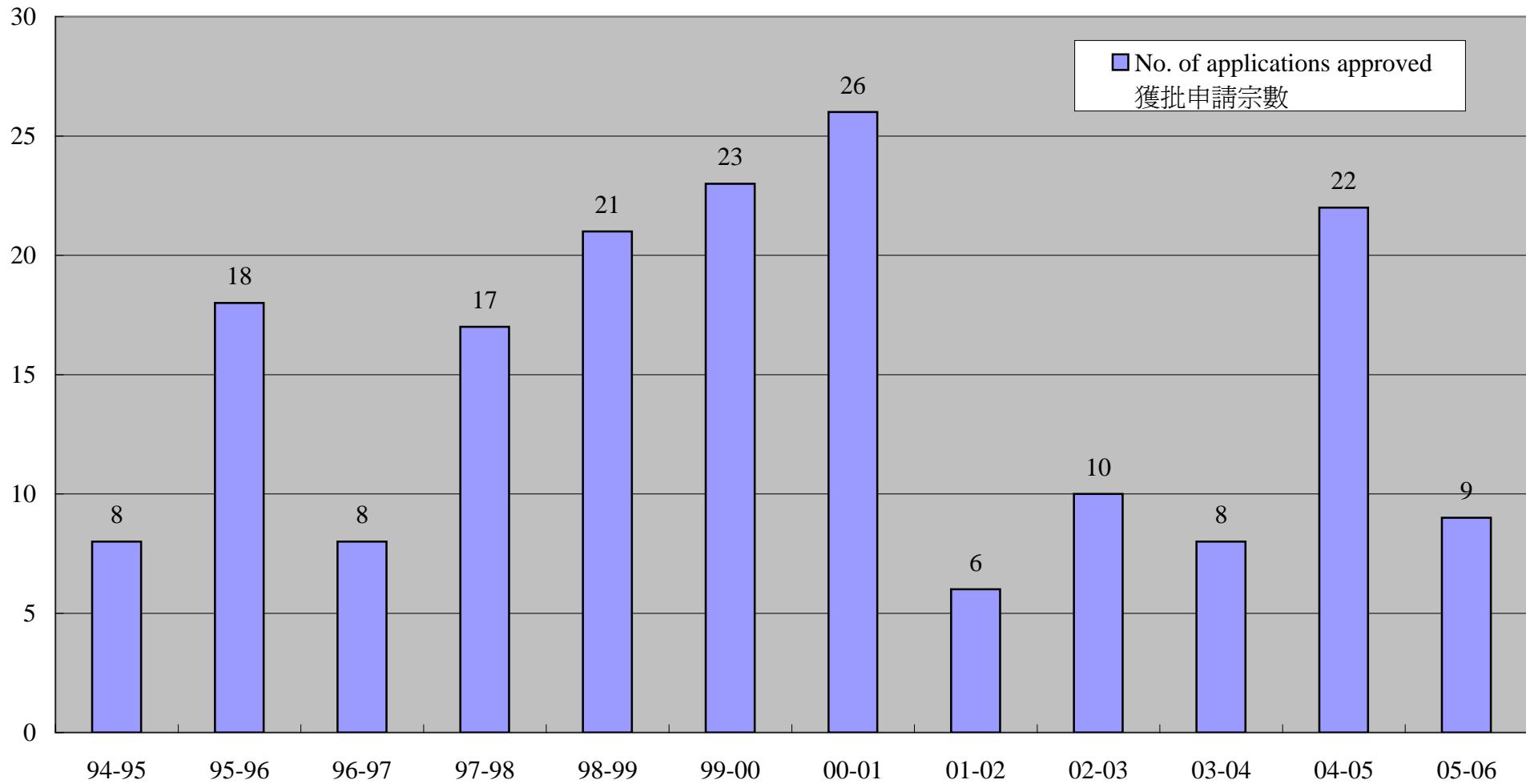
Secretary for Health, Welfare and Food ) *ex-officio*  
衛生福利及食物局局長 ) 當然委任



**DISASTER RELIEF FUND**  
**賑災基金**

**Annex B-1**  
**附件 B-1**

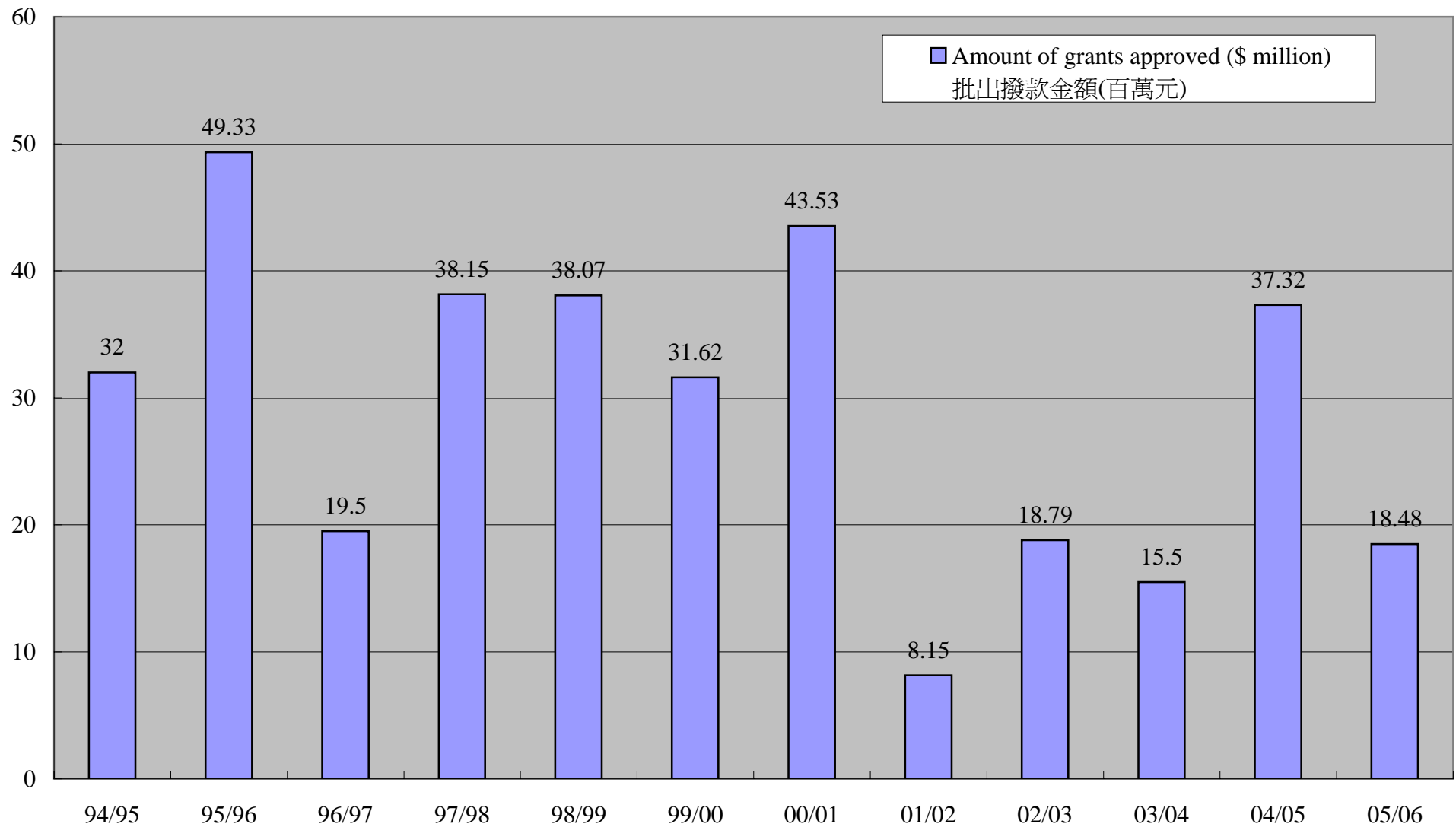
**NUMBER OF APPLICATIONS APPROVED FOR THE YEARS ENDED 31 MARCH 2006**  
**截至2006年3月31日獲批申請宗數**



DISASTER RELIEF FUND  
賑災基金

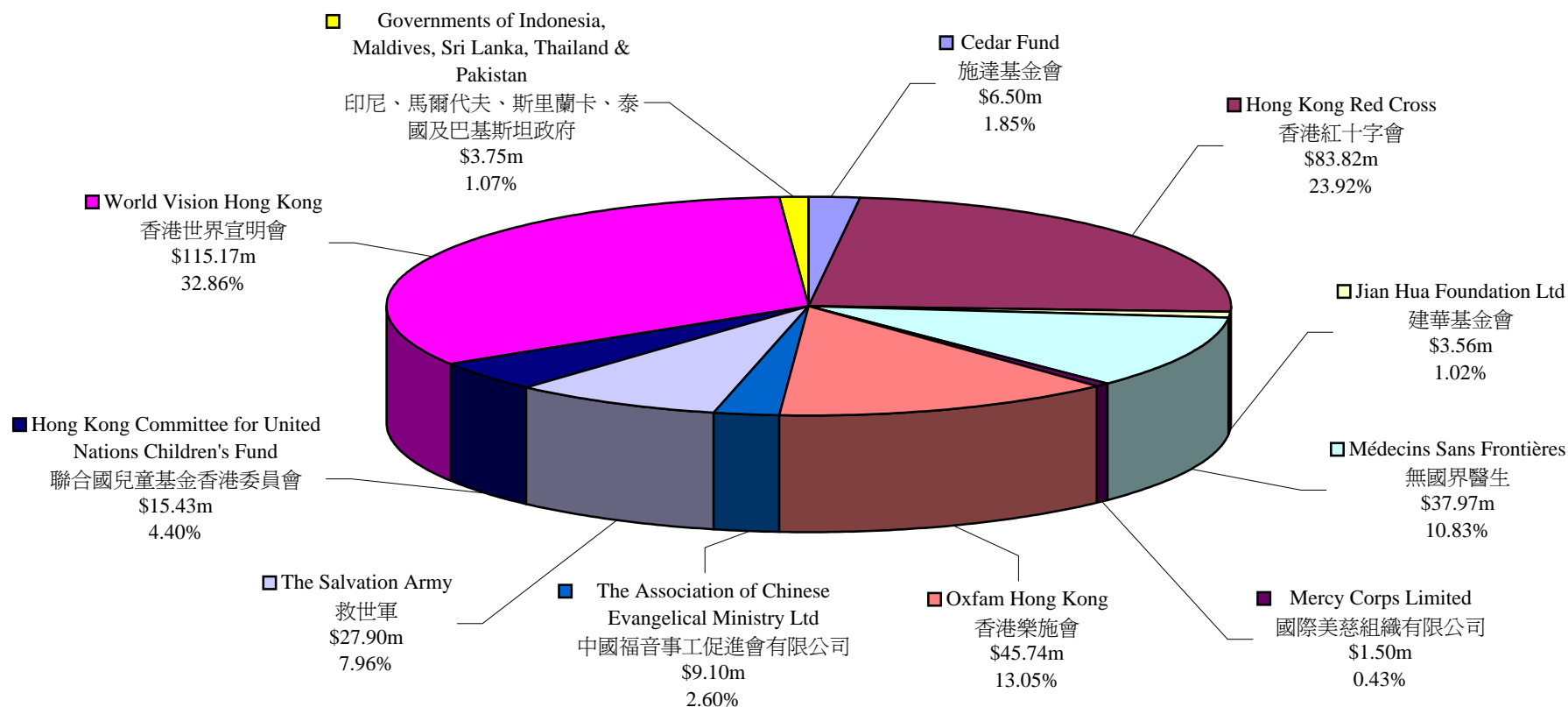
Annex B-2  
附件 B-2

GRANTS APPROVED FOR THE YEARS ENDED 31 MARCH 2006  
截至2006年3月31日批出的撥款金額



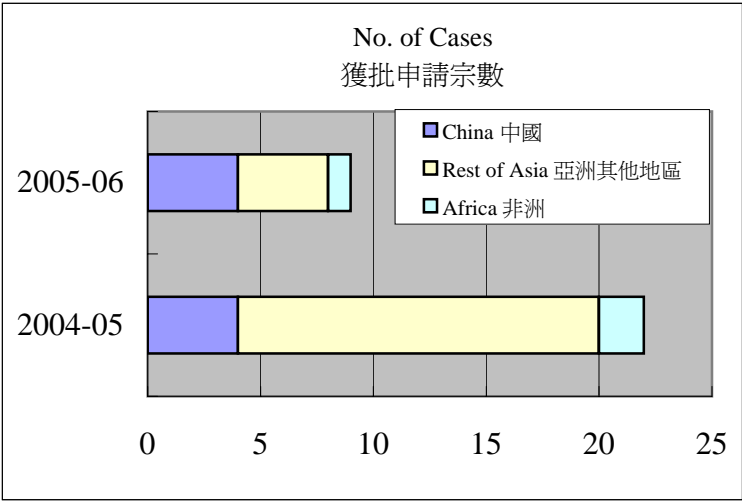
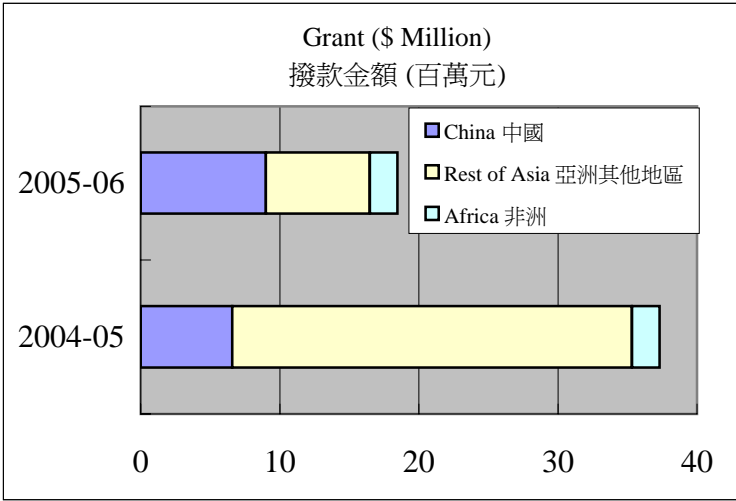
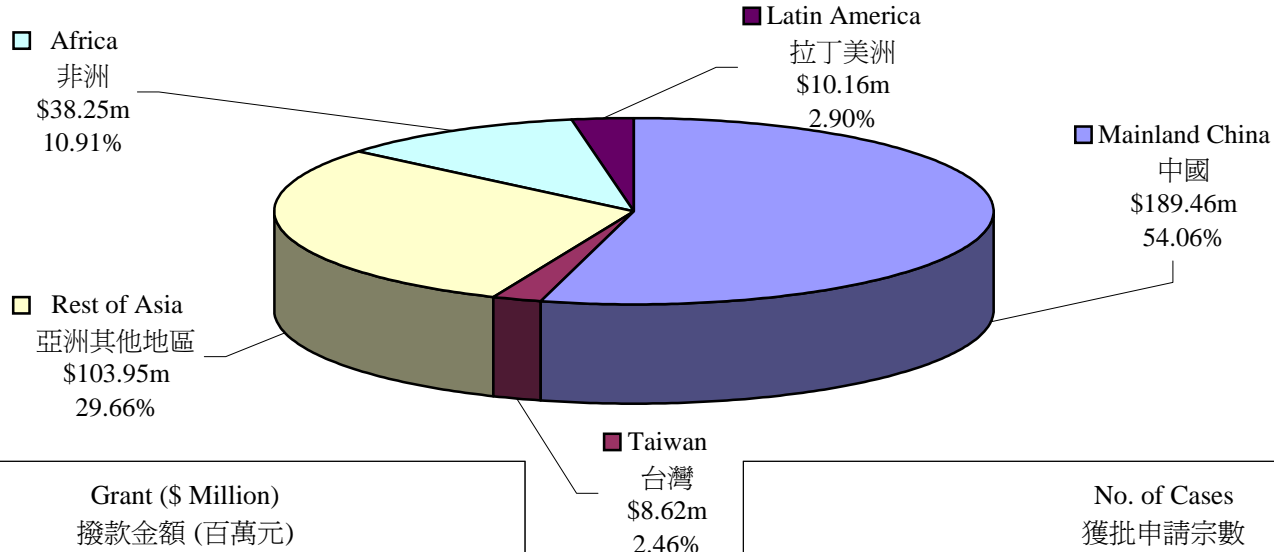
DISASTER RELIEF FUND  
賑災基金

GRANTS APPROVED BY RECIPIENTS (\$ million)  
FOR THE YEARS ENDED 31 MARCH 2006  
截至2006年3月31日按機構／政府劃分的撥款金額 (百萬元)



**DISASTER RELIEF FUND**  
賑災基金

**GRANTS APPROVED BY GEOGRAPHICAL REGIONS (\$ million)**  
**FOR THE YEARS ENDED 31 MARCH 2006**  
截至2006年3月31日按國家／地區劃分的撥款金額(百萬元)

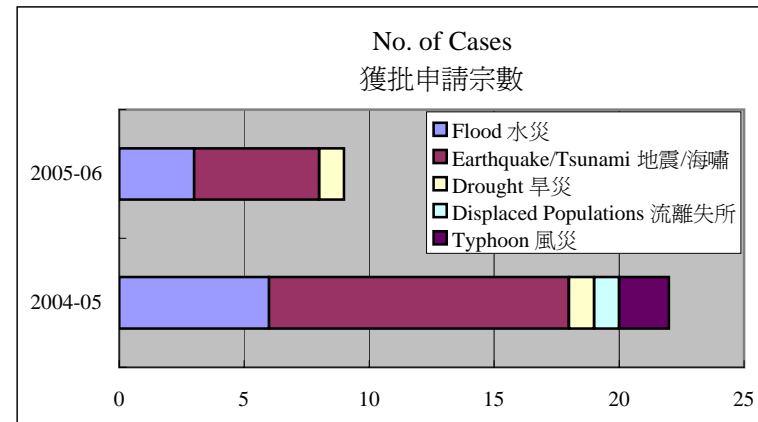
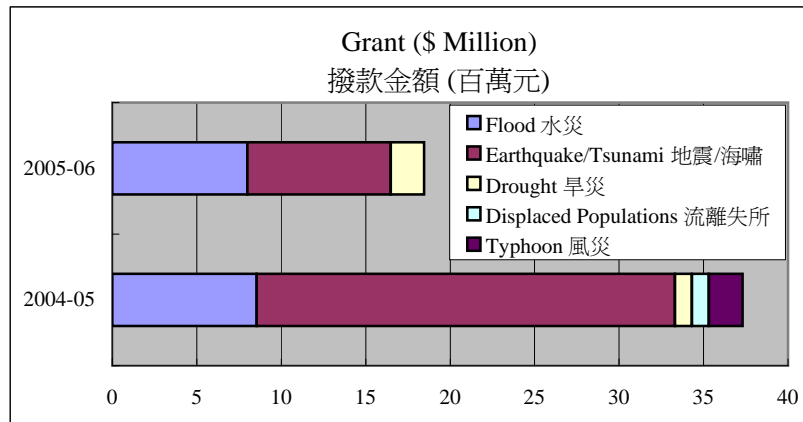
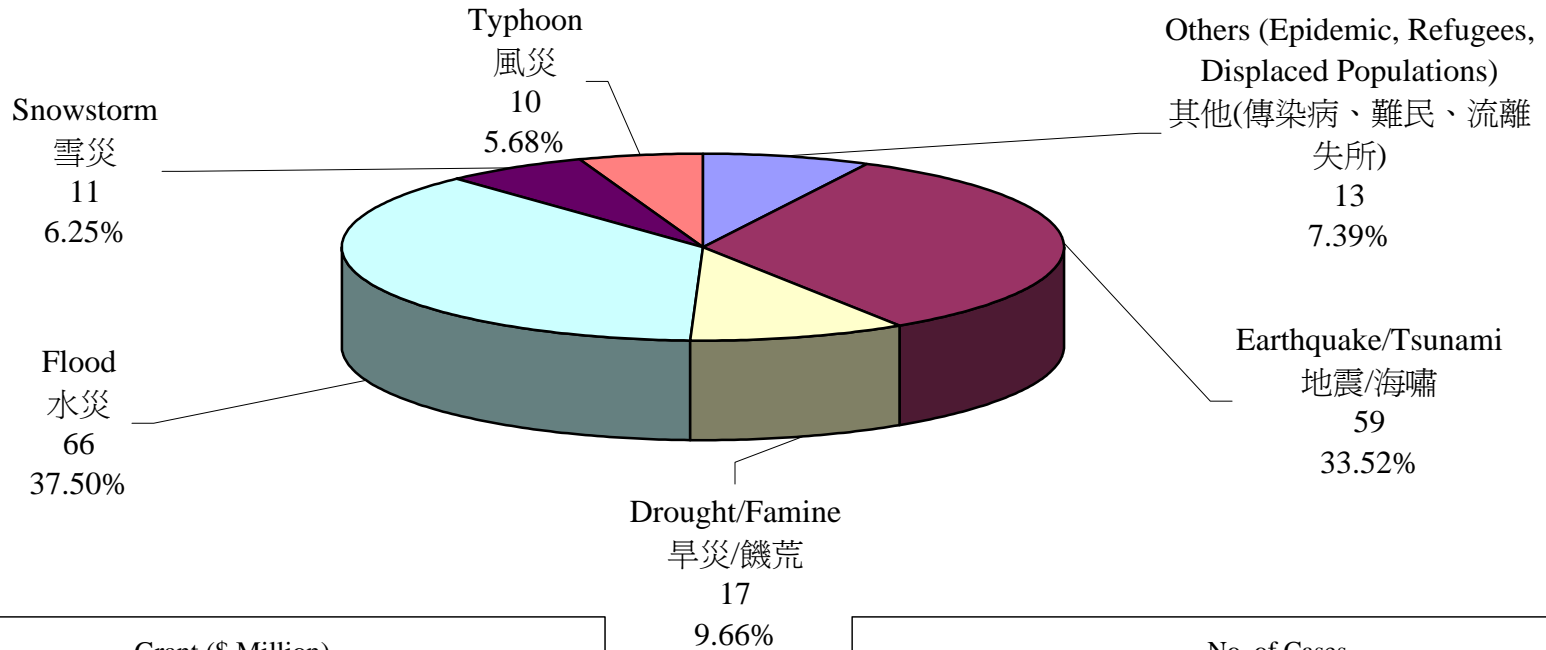


**DISASTER RELIEF FUND**  
賑災基金

Annex B-5  
附件 B-5

**NUMBER OF PROGRAMMES APPROVED BY NATURE OF DISASTER  
FOR THE YEARS ENDED 31 MARCH 2006**

截至2006年3月31日按天災類別劃分的獲撥款賑災計劃



**DISASTER RELIEF FUND**  
**RELIEF PROJECTS APPROVED IN THE YEAR 2004-05**

RELIEF ORGANISATION	DATE OF APPLICATION	BENEFICIARIES (Target Number in the Proposal)	COUNTRY/PROVINCE	GRANT APPROVED
World Vision Hong Kong	22.7.2004	100,000 flood victims	India - Assam and Bihar	\$1.00 m
World Vision Hong Kong	30.7.2004	105,700 flood victims	China - Henan	\$2.00 m
Oxfam Hong Kong	2.8.2004	5,500 flood victims	China - Yunnan and Hunan	\$0.79 m
Médecins Sans Frontières	2.8.2004	160,000 displaced population	Sudan - North Darfur Region	\$1.00 m
Hong Kong Red Cross	5.8.2004	75,435 flood victims	China - Henan, Yunnan, Hunan and Guangxi	\$3.00 m
Oxfam Hong Kong	11.8.2004	30,000 flood victims	Bangladesh	\$0.96 m
The Association of Chinese Evangelical Ministry Ltd	18.8.2004	30,000 flood victims	China - Anhui	\$0.80 m
World Vision Hong Kong	20.8.2004	12,814 drought/famine victims	Kenya	\$1.00 m
Hong Kong Red Cross	24.12.2004	95,000 typhoon victims	The Philippines - Aurora, Nueva Vizcaya, Quezon, Quirino and Rizal	\$0.50 m
Oxfam Hong Kong	28.12.2004	50,000 earthquake/tsunami victims	Indonesia - Aceh and North Sumatra Revised targets : Aceh	\$3.50 m
Oxfam Hong Kong	29.12.2004	20,000 earthquake/tsunami victims	India - Tamil Nadu Revised targets : Tamil Nadu and Kerala	\$3.50 m
World Vision Hong Kong	30.12.2004	54,300 earthquake/tsunami victims	India - Tamil Nadu	\$3.50 m
World Vision Hong Kong	30.12.2004	142,500 earthquake/tsunami victims	Sri Lanka - Ampara, Batticaloa, Mullaitivu, Galle, Matara, Jaffna and Trincomalee	\$3.50 m
Hong Kong Red Cross	30.12.2004	90,000 earthquake/tsunami victims	Indonesia - Aceh and North Sumatra Revised targets : Aceh and Nias	\$3.50 m
World Vision Hong Kong	5.1.2005	100,000 earthquake/tsunami victims	Indonesia - Aceh	\$3.50 m
The Salvation Army	11.1.2005	20,000 typhoon victims	The Philippines - Aurora, Nueva Ecija and Quezon	\$1.50 m
Cedar Fund	24.1.2005	40,000 earthquake/tsunami victims	India - Tamil Nadu	\$0.50 m
The Association of Chinese Evangelical Ministry Ltd	26.1.2005	32,500 earthquake/tsunami victims	Indonesia - Aceh	\$0.50 m
<b>Total:</b>				<b>\$34.55 m</b>

**賑災基金**  
**二零零四至零五年度獲撥款的賑災計劃**

救援機構	申請日期	受助人 (目標受助人數)	國家/省份	批出撥款額 (百萬元)
香港世界宣明會	2004年 7月22日	100 000名 水災災民	印度-阿薩姆、比哈爾	1
香港世界宣明會	2004年 7月30日	105 700名 水災災民	中國-河南	2
香港樂施會	2004年 8月2日	5 500名 水災災民	中國-雲南、湖南	0.79
無國界醫生	2004年 8月2日	160 000名 流離失所的難民	蘇丹-達爾富爾北部地區	1
香港紅十字會	2004年 8月5日	75 435名 水災災民	中國-河南、雲南、湖南和廣西	3
香港樂施會	2004年 8月11日	30 000名 水災災民	孟加拉	0.96
中國福音事工促進會有限公司	2004年 8月18日	30 000名 水災災民	中國-安徽	0.8
香港世界宣明會	2004年 8月20日	12 814名 旱災災民	肯尼亞	1
香港紅十字會	2004年 12月24日	95 000名 風災災民	菲律賓-奧羅拉、新比斯開、奎松、基里諾和黎剎	0.5
香港樂施會	2004年 12月28日	50 000名 地震/海嘯災民	印尼-亞齊和北蘇門答臘 修訂目標:亞齊	3.5
香港樂施會	2004年 12月29日	20 000名 地震/海嘯災民	印度-泰米爾納德 修訂目標:泰米爾納德和喀拉拉	3.5
香港世界宣明會	2004年 12月30日	54 300名 地震/海嘯災民	印度-泰米爾納德	3.5

救援機構	申請日期	受助人 (目標受助人數)	國家/省份	批出撥款額 (百萬元)
香港世界宣明會	2004年 12月30日	142 500 名 地震/海嘯災民	斯里蘭卡-安帕拉、 拜蒂克洛、穆萊蒂 武、加勒、馬特 勒、賈夫納和亭可 馬里	3.5
香港紅十字會	2004年 12月30日	90 000 名 地震/海嘯災民	印尼-亞齊和北蘇門 答臘 修訂目標:亞齊和尼 亞斯	3.5
香港世界宣明會	2005年 1月5日	100 000 名 地震/海嘯災民	印尼-亞齊	3.5
救世軍	2005年 1月11日	20 000 名 風災災民	菲律賓-奧羅拉、新 怡詩夏和奎松	1.5
施達基金會	2005年 1月24日	40 000 名 地震/海嘯災民	印度-泰米爾納德	0.5
中國福音事工 促進會有限公司	2005年 1月26日	32 500 名 地震/海嘯災民	印尼-亞齊	0.5
<b>總計</b>				<b>34.55</b>



**DISASTER RELIEF FUND**  
**RELIEF PROJECTS APPROVED IN THE YEAR 2005-06**

<b>RELIEF ORGANISATION</b>	<b>DATE OF APPLICATION</b>	<b>BENEFICIARIES (Target Number in the Proposal)</b>	<b>COUNTRY/PROVINCE</b>	<b>GRANT APPROVED</b>
The Association of Chinese Evangelical Ministry Ltd	28.6.2005	56,000 flood victims	China - Guizhou and Hunan	\$1.00 m
World Vision Hong Kong	20.7.2005	10,600 flood victims	China - Sichuan	\$2.00 m
Hong Kong Red Cross	8.8.2005	125,470 flood victims	China - Chongqing, Guangxi, Guizhou and Xinjiang	\$5.00 m
World Vision Hong Kong	18.10.2005	57,900 earthquake victims	Pakistan - Mansehra District	\$3.50 m
Mercy Corps Ltd	20.10.2005	20,000 earthquake victims	Pakistan - Mansehra District	\$1.50 m
World Vision Hong Kong	3.11.2005	13,500 earthquake victims	India - Kashmir (Baramulla and Kupwara Districts)	\$1.50 m
The Association of Chinese Evangelical Ministry Ltd	22.12.2005	49,200 earthquake victims	China - Jiangxi Province	\$1.00 m
World Vision Hong Kong	10.3.2006	26,300 drought victims	Ethiopia - Oromiya region (East Shewa and Borena zones)	\$2.00 m
<b>Total:</b>				\$17.50 m

**賑災基金**  
**二零零五至零六年度獲撥款的賑災計劃**

救援機構	申請日期	受助人 (目標受助人數)	國家/省份	批出撥款額 (百萬元)
中國福音事工促進會有限公司	2005年 6月28日	56 000名 水災災民	中國-貴州和湖南	1
香港世界宣明會	2005年 7月20日	10 600名 水災災民	中國-四川	2
香港紅十字會	2005年 8月8日	125 470名 水災災民	中國-重慶、廣西、貴州和新疆	5
香港世界宣明會	2005年 10月18日	57 900名 地震災民	巴基斯坦-曼塞拉區	3.5
國際美慈組織有限公司	2005年 10月20日	20 000名 地震災民	巴基斯坦-曼塞拉區	1.5
香港世界宣明會	2005年 11月3日	13 500名 地震災民	印度-克什米爾 (巴拉穆拉和庫普瓦拉縣)	1.5
中國福音事工促進會有限公司	2005年 12月22日	49 200名 地震災民	中國-江西	1
香港世界宣明會	2006年 3月10日	26 300名 旱災災民	埃塞俄比亞-奧羅米亞州(東紹阿和博勒納區)	2
<b>總計</b>				<b>17.5</b>